



VIETNAM

LÄNDERINFORMATIONSBLETT 2020

HERAUSGEGEBEN VON

INTERNATIONAL ORGANISATION FÜR MIGRATION (IOM) DEUTSCHLAND

Charlottenstraße 68
10117 Berlin
Deutschland
T. +49 911 43 000
F. +49 911 43 00 260

iom-germany@iom.int
www.germany.iom.int

Dieses Projekt wird gefördert durch das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF).



IOM hat die in diesem Blatt enthaltenen Informationen mit Sorgfalt zusammengetragen und stellt die Informationen nach bestem Wissen zur Verfügung. IOM übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Informationen. Zusätzlich ist IOM nicht haftbar für Rückschlüsse, welche aufgrund der von IOM zusammengetragenen Informationen gezogen werden.

Weitere Informationen zu freiwilliger Rückkehr und Reintegration findet man auf dem Informationsportal: www.ReturningfromGermany.de.

INHALTSVERZEICHNIS

1. GESUNDHEITSVERSORGUNG	3
2. ARBEITSMARKT	3
3. WOHNSTUATION	8
4. SOZIALWESEN	12
5. BILDUNGSWESEN	14
6. KINDER	16
7. KONTAKTE	16

1 GESUNDHEITSVERSORGUNG

Allgemeine Informationen

Vietnams Gesundheitswesen besteht aus einer staatlichen und einer freiwilligen Krankenversicherung.

Staatliche Krankenversicherung

Employees of companies or orArbeitnehmer/-innen von Firmen und Organisationen, die an der obligatorischen Sozialversicherung teilnehmen, müssen sich bei der obligatorischen Krankenversicherung registrieren. (Beiträge lassen sich anhand der untenstehenden Tabelle 1 ermitteln). Schüler/-innen und Studierende sind auch an der obligatorischen Krankenversicherung beteiligt. Beiträge für Sozial-, Kranken- und Arbeitslosenversicherung sollten in einem Betrag bezahlt werden.

Leistungen

Die staatliche Krankenversicherung übernimmt einen bestimmten Prozentsatz der Medikamenten- und Behandlungskosten abhängig von der Klassifizierung der Personen und des gewählten Krankenhauses.

Kosten

Social insurance, Health insurance, Unemployment insurance

Sozialvers, Krankenvers., Arbeitslosenversicherung

Arbeitgeberbeitrag (% des Gehaltes)

17,5; 3; 1

Arbeitnehmerbeitrag (% des Gehaltes)

8; 1,5; 1

Freiwillige Krankenversicherung

Diese ist für alle Mitglieder eines Haushalts zugänglich. Ausnahmen sind diejenigen, die bereits eine staatliche Krankenversicherung besitzen.

Für Kinder bis zu 6 Jahren steht eine kostenlose Versicherung vom Staat zur Verfügung. Für den Krankenversicherungsausweis muss das Volkskomitee kontaktiert werden. Dazu werden Geburtsurkunde und Wohnortsnachweis benötigt.

- Die erste zu versichernde Person im Haushalt zahlt 4,5% des allgemeinen Mindestlohns im Monat;
- Die zweite, dritte und vierte Person zahlt jeweils 70%, 60%, bzw. 50% der Gebühren, welche die erste Person zahlt.
- Die fünfte Person zahlt 40%.

Der Mindestlohn wird von der Regierung bestimmt und angepasst. Zur Anmeldung müssen die Sozialversicherungsagenturen im jeweiligen Meldebezirk kontaktiert werden.

1 GESUNDHEITSVERSORGUNG

Verfügbarkeit von medizinischen Einrichtungen und Medizinern

Eine Liste der zentralen Krankenhäuser kann Kapitel VIII entnommen werden. Spezialisierte Provinzkrankenhäuser bieten alle notwendigen diagnostischen Dienste und sind mit der entsprechenden Technik ausgestattet.

Aufnahmeprozedur

Das Gesundheitswesen steht allen offen. Der Personalausweis und die Krankenversicherungskarte sind erforderlich. Wenn der Begünstigte nicht versichert ist, muss er alle Kosten selber tragen.

Verfügbarkeit und Kosten von Medikamenten

Die geläufigsten Medikamente / Generika sind in Vietnam erhältlich.

Zugang speziell für Rückkehrende

Berechtigung und Voraussetzungen: Freiwillige Krankenversicherungen sollten für die gesamte Familie abgeschlossen werden. Ausgenommen hiervon sind Mitglieder, welche bereits über ihre Unternehmen, Büros oder Schulen staatlich versichert sind.

Anmeldeverfahren: Die Beantragung der freiwilligen Krankenversicherungen erfolgt bei der Sozialversicherungsagentur der jeweiligen Kommunen oder des Bezirks in dem die Antragstellenden registriert sind.

Erforderliche Dokumente:

- Personalausweis
- Wohnbuch oder eine vorläufige Registrierungsbescheinigung
- Krankenversicherungsausweise anderer Familienmitglieder, um sich für die freiwillige Krankenversicherung zu registrieren.

2 ARBEITSMARKT

Allgemeine Informationen

In Vietnam nimmt der Anteil der Beschäftigten in Land-, Forstwirtschaft und Aquakultur ab, während der Anteil der für Industrie, Bau und Dienstleistungen tätigen Arbeitnehmer zunimmt.

Arbeitsplatzsuche

In allen Provinzen gibt es öffentliche Arbeitsämter. In größeren Städten gibt es außerdem private Stellenvermittler. Freie Stellen werden auf folgenden Websites ausgeschrieben

- www.vietnamworks.com
- www.careerlink.vn
- www.jobstreet.vn

Arbeitslosenunterstützung

Allgemeine Informationen

Arbeitnehmer/-innen mit unbefristeten oder befristeten Verträgen von mindestens 3 Monaten müssen in die Arbeitslosenversicherung einzahlen.

Um bezugsberechtigt für die Arbeitslosenhilfe zu sein, muss man:

- Für 12 Monate innerhalb von 24 Monaten vor Beendigung des Arbeitsvertrags (für unbefristete und befristete Verträge) oder 12 Monate innerhalb von 36 Monaten (für Saisonverträge) in die Versicherung eingezahlt haben
- den Antrag auf Arbeitslosenhilfe innerhalb von 3 Monaten nach Beendigung des Arbeitsvertrages eingereicht haben.

Leistungen und Kosten

Arbeitslosenhilfe: 60% des Durchschnittslohns der 6 vorangegangenen Monate vor Beginn der Arbeitslosigkeit, jedoch höchstens das 5-fache des regionalen Mindestgehalts.

Dauer des Leistungsbezugs

- 3 Monate, wenn für 12 bis 36 Monate volle Arbeitslosen-versicherungsbeiträge gezahlt wurden
- 1 Monat zusätzlich pro 12 Monate eingezahlter Arbeitslosen-versicherungsbeiträge. Förderhöchstdauer sind jedoch 12 Monate.

Weitere Leistungen

Anspruch auf Krankenversicherung während des Bezuges der Arbeitslosenunterstützung.

Kosten

Arbeitgeber/-innen zahlen 1% des Gehalts in die Arbeitslosenversicherung ein. Arbeitnehmer/-innen zahlen ebenfalls 1% ein und der Staatshaushalt steuert ebenfalls maximal 1% bei.

Weiterbildung

Berufsschulen sind in allen Provinzen verfügbar. Jedoch bieten auch viele Firmen gezielte Trainings nach der Einstellung an.

2 ARBEITSMARKT

Zugang speziell für Rückkehrende

Berechtigung und Voraussetzungen:

- Einzahlung in die Arbeitslosenversicherung für mindestens 12 Monate innerhalb der 24 Monate vor Beginn der Arbeitslosigkeit
- Anmeldung der Arbeitslosigkeit in einem der beruflichen Einführungszentren des Ministeriums für Arbeit, Erwerbsunfähige und Soziales in der jeweiligen Provinz
- Anmerkung: Während des Bezuges der Arbeitslosenhilfe müssen sich Arbeitslose im beruflichen Einführungszentrum melden, um den Status der Jobsuche zu bestätigen. Arbeitnehmer/-innen sind ab dem 16. Tag nach der Registrierung bezugsberechtigt.

Zugang speziell für Rückkehrende

Anmeldeverfahren:

Anträge müssen beim örtlichen Arbeitsamt (Trung tâm Gi i thi u vi c làm t i đ a phương) gestellt werden, wo die Arbeitslosenbezüge innerhalb von 3 Monaten nach Vertragsende bezogen werden können, insofern immer noch Arbeitslosigkeit vorliegt.

Erforderliche Dokumente:

- Antragsformular (ausgestellt vom Ministerium für Arbeit, Erwerbsunfähige und Soziales)
- Original oder notariell beglaubigte Kopie des ausgelaufenen Arbeitsvertrages; Benachrichtigung über das Vertragsende oder Kündigung
- Sozialversicherungsbelege



3 WOHNSTUATION

Allgemeine Informationen

Kosten und Einrichtung von Wohngelegenheiten variieren stark. Sie reichen von VND 2,000,000 für ein kleines Zimmer mit elementarer Ausstattung und geteiltem Bad bis zu etwa VND 46,400,000-58,000,000 für ein modernes Haus von 200m² mit komplettem Bezug öffentlicher Dienste.

Die Strompreise pro Haushalt sind wie folgt:

Level 1: # kWh von 0 - 50: 1,678

Level 2: # kWh von 51 - 100: 1,734

Level 3: # kWh von 101 - 200: 2,014

Level 4: # kWh von 201 - 300: 2,536

Level 5: # kWh von 301 - 400: 2,834

Level 6: # kWh von 401: 2,927

Prepaidkarte: 2,461

Wasserpreise für Haushalte liegen bei etwa 6,869 VND/m³ (für die ersten 10 m³), 8,110 VND/m³ (für 10 bis 20 m³), 9,969 VND/m³ (für 20 bis 30m³) und 18,318 VND/m³ (für mehr als 30m³).

Für Produktionsbetriebe liegen die Preise bei 13,357 VND/m³ und für Dienstleister bei 25,378 VND/m³.

Unterstützung bei der Wohnungssuche

Es gibt gebührenpflichtige Dienstleistungsunternehmen, die bei der Suche nach Wohnraum behilflich sein können. Es handelt sich meistens um private Anbieter. Häuser und Wohnungen zur Miete werden auch in Zeitungen, Internetseiten oder Broschüren angeboten.

Weitere Unterlagen für besondere Fälle:

- Heiratsurkunde (falls Ehefrau und Ehemann zusammenleben). Bei Fehlen einer Heiratsurkunde kann stattdessen die Geburtsurkunde gemeinsamer Kinder vorgelegt werden
- Geburtsurkunde, sofern Wohnsitz eines Neugeborenen eingetragen werden soll
- Dokumente zum Arbeitswechsel, Einstellung, Rückkehr vom Militärdienst, Rente etc.
- Lizenz der Immigrationsbehörde (Nachweis der Wiedereinbürgerung oder Empfehlungsschreiben)
- Wohnsitzbescheinigung, gemeinsamer Wohnsitz eintrag oder Personalausweis.

Finanzielle Unterstützung

Derzeit gibt es in Vietnam keine Sozialkredite für Wohnraum.

3 WOHNSTUATION

Anlaufstellen speziell für Rückkehrende / Vulnerable Gruppen

Es gibt keine Unterkunftsmöglichkeiten speziell für einen vorübergehenden Aufenthalt der rückkehrenden Person.

Für Frauen und Kinder, die VoT (Opfer von Menschenhandel) und/oder Opfer häuslicher Gewalt sind, gibt es eine Unterkunft namens Ngôi Nhà Bình Yên (Friedenshaus), eine Institution, die der Vietnam Women's Union (VWU) direkt unterstellt ist. Neben temporären Unterkünften bietet das Friedenshaus auch Beratung, Berufsausbildung mit Arbeitsvermittlung und Kindergärten für die Opfer und deren Kinder.

Anlaufstellen speziell für Rückkehrende / Vulnerable Gruppen

Internet: <http://www.ngoinhabinhvien.vn>

Facebook: <https://www.facebook.com/pages/Peace-House-Shelter/138308406340913?fref=ts>



Allgemeine Informationen

Sozialleistungen gibt es für folgende Personengruppen

- Kinder unter 16 Jahren, die keine finanziellen Unterstützer haben
- Personen zwischen 16 - 22 Jahren, die keine Unterstützer haben und die Schule oder Ausbildungsprogramme besuchen
- HIV infizierte bedürftige Kinder und HIV infizierte Erwachsene aus ärmlichen Verhältnissen die arbeitsunfähig sind
- Alleinerziehende Eltern aus ärmlichen Familien, die Kinder unter 16 Jahren oder Kinder in Ausbildung zwischen 16 – 22 Jahren haben
- Personen über 60 Jahre, die keine Unterstützer haben
- Personen über 80 Jahre, die keine monatliche Unterstützung oder Pension erhalten
- Kinder mit geistigen oder körperlichen Einschränkungen.

Kosten

Berechtigte müssen für den Bezug der Sozialleistungen nichts beisteuern.

Leistungen

Der ausgezahlte Betrag entspricht VND 270.000 multipliziert mit den Faktoren 1-3, je nach Kategorisierung des Empfängers.

Zugang:

Es gibt keine speziellen Sozialprogramme für Rückkehrende, solange sie nicht unter die oben genannten Kategorien fallen.

Antrag und Erklärung über die aktuelle Lebenslage sind an das Volkskomitee und das Bezirkskomitee zu richten.

Rentensystem

Vietnams Rentensystem besteht aus einer staatlichen und einer freiwilligen Rentenversicherung. Es gilt:

- Als Rentner gelten Männer ab 62 und Frauen ab 60 Jahren
- Das Rentenalter für Personen mit gefährlicher oder beschwerlicher Arbeit, Personen die in den Bergen, Grenzgebieten oder umliegenden Inseln arbeiten und andere Ausnahmefälle, wird von den Behörden individuell bestimmt
- Jeder der für mindestens 20 Jahre Versicherungsbeträge gezahlt hat, kann Rente beziehen

Kosten

- Beiträge zur staatlichen Sozialversicherung für Arbeitnehmer/-innen mit einem Arbeitsvertrag über mindestens 3 Monate oder unbefristet.
- In die freiwillige Sozialversicherung kann zudem ab dem Alter von 15 Jahren eingezahlt werden. Beiträge entsprechen mindestens dem allgemeinen Mindestlohn.

Leistungen

Der monatliche Rentensatz beträgt 75% des Durchschnittsgehalts basierend auf der gesamten Beitragszeit für die Sozialversicherung. Dieser Betrag wird für jedes Jahr frühzeitigen Ruhestands um 1% reduziert. Einmalige Auszahlungen gibt es für jene, die nur zwischen 3

Monaten und 20 Jahren eingezahlt haben. Dies entspricht 1,5 Monaten gemäß des Durchschnittseinkommens über die gesamte Beitragszeit für die Sozialversicherung.

Schutzbedürftige Personen

Schutzbedürftig sind unter anderem Personen unter der Armutsgrenze, mit geistigen oder körperlichen Einschränkungen, Minderheiten, Frauen, Kinder, Senioren, HIV Infizierte, Drogenabhängige, Sexarbeiter, LGBT und Menschen die vom Klimawandel, Naturkatastrophen oder Menschenhandel betroffen sind.

Schutzbedürftige Personen haben ohne Einschränkungen Zugang zu öffentlichen Dienstleistungen.

Beispiele für die Unterstützung schutzbedürftiger Personen:

- Gemäß einer Entscheidung aus dem Jahr 2014 werden HIV-infizierte, Personen in der Rehabilitation oder solche die mit alternativen Medikamenten behandelt werden und auch ehemalige Sexarbeiter durch Kredite der Bank of Social Policies in Höhe von maximal 20,000,000 VND/Person bzw. 30,000,000 VND/Familie unterstützt. Diese Kredite sind für Ausgaben wie den Unterhalt oder Kauf von Nutzfahrzeugen, Obstanbau, Ausbildungsprogramme etc. vorgesehen.
- Gemäß der Vorschrift 44/2016/TT-BLĐTBXH vom 12/2/2017 organisiert das Ministerium für Arbeit, Invaliden und Soziales Aus- und Weiterbildungen für Haftinsassen.

- Das Gesetz für Naturkatastrophen No. 33/2013/QH13 regelt die Unterstützung für Opfer solcher Katastrophen durch verschieden Arten von Projektförderungen

Organisation, die diese Personengruppen besonders unterstützen sind: das Ministerium für Arbeit, Erwerbsunfähige und Soziales, das Rote Kreuz, die UN und IOM.

Zugang speziell für Rückkehrende

Berechtigung und Voraussetzungen:

Es gibt kein gesondertes System für Rückkehrende. Das allgemeine vietnamesische System findet hier Anwendung.

Anmeldeverfahren: Es muss vorab über die Verrentung informiert werden. Dies kann online geschehen: <https://baohiemxahoidientu.vn/tai-phan-mem.html>. Die lokale Rentenversicherung muss ebenso informiert werden.

Erforderliche Dokumente:

Sozialversicherungsbelege und Personalausweis

Allgemeine Informationen

Eine Einschreibung an staatlichen Schulen ist nur möglich, wenn vorherige Klassen bestanden wurden. Eine Einschreibung in eine Eliteschule ist nur möglich, wenn individuelle spezifische Kriterien erfüllt werden, zudem müssen für eine höhere Bildung Eingangstests abgelegt und bestanden werden.

Ausbildungsstufe Alter

Kindergarten, 1- 6 Jahre (manche akzeptieren Kinder unter 12 Monaten)

Grundschule

Grundschule: 6 – 10 Jahre

Weiterführende Schulen

Mittelstufe: 10 – 14 Jahre

Oberstufe, 14 – 18 Jahre

Höhere Bildung:

Universitäten, Berufsschulen, etc.: ab 18

Kosten, Studienkredite und Stipendien

Kosten für staatliche, private und internationale Bildungseinrichtungen unterscheiden sich erheblich. Staatliche Einrichtungen sind subventioniert und daher günstig.

Private Einrichtungen sind für Personen der mittleren und höheren Einkommensschicht bezahlbar. Internationale Einrichtungen sind in etwa so teuer wie vergleichbare Institute im Ausland.

Studiendarlehen

- Begünstigte sind Studierende staatlicher Universitäten, Colleges und Handelsschulen die sich in einer schwierigen finanziellen Lage befinden.
- Höhe von maximal 1.500.000 VND/Monat oder 18.000.000 VND/Jahr.
- Zinsen von ca. 0.55% pro Monat
- Die Dauer geht vom Anfang bis zum Ende der Ausbildung.
- Die Rückzahlung beginnt unmittelbar bei Erhalt des ersten Lohns, aber spätestens 12 Monate nach dem Ende der Ausbildung.
- Verzugszins liegt bei 130% des Kredits.

Anerkennung ausländischer Abschlüsse

Ausländische Abschlüsse werden auf Vietnams Arbeitsmarkt generell akzeptiert. Für weitere Informationen können das National Academic Recognition Information Centre oder das Bildungsministerium kontaktiert werden.

Zugang / Voraussetzungen speziell für Rückkehrende

Anmeldeverfahren: Rückkehrer müssen die lokalen öffentlichen Schulen direkt kontaktieren um mehr Informationen darüber zu erhalten.

Notwendige Dokumente:

- Schulzeugnisse aus dem Ausland (notariell beglaubigt und ins Vietnamesische übersetzt)
- Geburtsurkunde (notariell beglaubigt und ins Vietnamesische übersetzt)
- Die Universitäten entscheiden selbst über die Anrechenbarkeit ausländischer Kurse im Vergleich zu den lokalen. Sie bestimmen also ob bestimmte Kurse/Semester belegt oder wiederholt werden müssen, um den entsprechenden Abschluss in Vietnam ablegen zu können.



Allgemeine Informationen

Die Regierung Vietnams setzt sich nachdrücklich für die Verbesserung der Lebensbedingungen von Kindern ein. Dazu gehören die obligatorische Vorschule, die Primarstufe und die untere Sekundarstufe, die kostenlose Krankenversicherung für Kinder unter 6 Jahren sowie nationale Programme wie das Nationale Aktionsprogramm für Kinder 2012-2020.

Das 2019 überarbeitete Bildungsgesetz sieht vor, dass die frühkindliche Bildung auf die Betreuung, Fürsorge und Erziehung von Kindern im Alter von drei Monaten bis sechs Jahren ausgerichtet sein sollte. Ziele sind es Kindern zu helfen, sich körperlich, psychisch, und intellektuell gut zu entwickeln sowie sie auf die erste Klasse der Grundschule vorzubereiten.

Zahlreiche Medien tragen zur Verbreitung von Informationen über Kinderrechte bei, darunter Viet Nam Television, Voice of Viet Nam, Provinz-/Stadtfernsehsender. Es gibt auch flächendeckend Radiosendungen und Zeitschriften sowie Forschungseinrichtungen.

Hervorzuheben ist die wöchentliche Fernsehsendung über die Rechte von Kindern, die von der Abteilung für Kinderschutz und -betreuung produziert und von Viet Nam Television ausgestrahlt wird.

(Nicht-) staatliche Akteure, die sich mit dem Wohlergehen und den Rechten von Kindern befassen

Die Verfassung Vietnams garantiert allen Personen, einschließlich Kindern, grundlegende bürgerliche und politische Rechte: Gleichheit, Nichtdiskriminierung, Leben, Privatsphäre, Religionsfreiheit, Unschuldsumsetzung, Schutz vor willkürlicher Verhaftung, Freizügigkeit, Meinungs- und Redefreiheit usw. Außerdem werden die wirtschaftlichen und sozialen Rechte der Bürger sowie die staatliche Verantwortung in den Bereichen Gesundheitsfürsorge und -förderung, Bildung, Sozialversicherung, wirtschaftliche Entwicklung und kulturelles Leben skizziert.

Die Verfassung enthält zwar keine detaillierte Erklärung betreffs Kinderrechten, erkennt aber die besonderen Verpflichtungen des Staates, der Familie und der Gesellschaft gegenüber Kindern an. Insbesondere sieht sie vor, dass Kinder Schutz, Fürsorge und das Recht auf Bildung durch die Familie, den Staat und die Gesellschaft haben. Sie garantiert den Kindern das Recht, sich an Anliegen zu beteiligen die sie betreffen.

Sie erwartet, dass der Staat, die Familie und die Gesellschaft günstige Rahmenbedingungen schafft, damit jungen Menschen ermöglicht wird zu studieren, zu arbeiten, sich zu erholen, sich körperlich, intellektuell und moralisch gut zu entwickeln und sich der Traditionen und der staatsbürgerlichen Verantwortung bewusst zu sein.

Sie verbietet strengstens Misshandlung Missbrauch, Ausbeutung als Arbeitskräfte und jede andere Form

von Kinderrechtsverletzungen.

Gemäß des Kinderschutzgesetzes von 2016 ist MoLISA die wichtigste Behörde, zuständig unter anderem für die Koordinierung und Sicherstellung der Umsetzung der von der Regierung verabschiedeten Kinderrechte.

Ministerien, die für Fragen im Zusammenhang mit Kindern zuständig sind: MoLISA; MOH; MOET; Ministerium für Kultur, Sport und Tourismus (MCST); Ministerium für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung (MARD); Justizministerium (MOJ); Ministerium für natürliche Ressourcen und Umwelt (MONRE); Ministerium für öffentliche Sicherheit (MPS); Ministerium für Planung und Investitionen (MPI); Finanzministerium (MOF); Ministerium für auswärtige Angelegenheiten (MOFA); Ausschuss für ethnische Minderheiten (CEM).

Die Volksausschüsse auf Provinz-, Landkreis- und Gemeindeebene sind für die Umsetzung der Kinderrechte in ihren Verwaltungseinheiten zuständig. Sie sind insbesondere verantwortlich für die Zuweisung von Mitteln für Schulen, Kliniken, Sport- und Kulturzentren sowie Erholungseinrichtungen und Spielplätze. Alle Ministerien verfügen über Abteilungen auf lokaler Ebene, die unter der Leitung der Volksausschüsse arbeiten.

Es gibt viele zivilgesellschaftliche Organisationen, die sich um den Schutz und die Förderung von Kinderrechten kümmern.

Sie erbringen Dienstleistungen in Zusammenarbeit mit Regierungsbehörden und/oder

internationalen Organisationen.

Sie wirken auch in Gebieten, an denen es keinen öffentlichen Dienst gibt.

Des Weiteren sind sie Fürsprecher gegenüber der Regierung, den Geldgebern, dem Privatsektor und der öffentlichen Meinung zur Umsetzung internationaler Verträge und nationaler Gesetze, zum Schutz von Kindern. Gemeinschaftsorientierte Organisationen schließen sich zu Gruppen zusammen oder bilden Netzwerke und mobilisieren Bürger, Regierung und Geldgeber Maßnahmen zu ergreifen.

Zu den wichtigsten Organisationen gehören:

- The Viet Nam Fatherland Front (VFF);
- The Viet Nam Association of Protection of Child Rights (VAPCR);
- Ho Chi Minh Communist Youth Union
- UN Organisationen wie UNICEF, UNDP, ILO, UN Women
- Save the Children, World Vision, ChildFund, Oxfam, und Plan International, etc.

7 KONTAKTE

International Organization for Migration (IOM) *Migration*

304 Kim Ma, Ba Dinh, Hanoi
+84 24 3850 0100
hanoi@iom.int
<https://vietnam.iom.int/>

Handicap International *Hilfe für beeinträchtigte Menschen*

Room no. 101 E3, Trung Tu Diplomatic Compound
No. 6, Dang Van Ngu, Dong, Da, Ha Noi, Viet Nam
+84 24 3762 9136
communication@dicap-international-vn.org, <http://www.handicapvietnam.org>

International Labour Organization (ILO) *Arbeit*

304 Kim Ma, Ba Dinh, Hanoi
+84 24 3850 0100
hanoi@ilo.org
<http://www.ilo.org/>

Hanoi Employment Service Center, Department of Labors, Invalids and Social Affairs of Hanoi City, *Arbeitssuche*

ttgtvlhn_soldtbxh@hanoi.gov.vn, <http://www.vieclamhanoi.net>, Add. 1: 215 Trung Kinh, Yen Hoa, Cau Giay, Hanoi (024) 37822806
Add. 2: No. 144 Tran Phu, Ha Dong, Hanoi
+84 24 3382 0450

UNICEF Viet Nam *Humanitäre und entwicklungstechnische Hilfe für Kinder*

304 Kim Ma, Ba Dinh, Hanoi
+84 24 3850 0100
hanoi.registry@unicef.org
<https://www.unicef.org/vietnam/vi/>

Oxfam International *Bekämpfung von Armut und Ungleichheiten*

22 Le Dai Hanh, Hanoi, Viet Nam
+84 24 3945 4448
Oxfam.vietnam@oxfam.org
<https://vietnam.oxfam.org/>

Viet Nam Women's Union *Fürsorge und Schutz von Frauen*

39 Hang Chuoi, Hai Ba Trung, Hanoi
+84 24 39718157/ 39720058
webhoilhpvn@yahoo.com
<http://hoilhpvn.org.vn>

UNDP Viet Nam *Bekämpfung von Armut, Ungleichheiten und Ausgrenzung*

304 Kim Ma, Ba Dinh, Hanoi
+84 24 3850 0100
registry.vn@undp.org
<http://www.vn.undp.org/>

FIDR – Foundation for International Development Relief *Internationale Zusammenarbeit für soziale Entwicklung*

54 Hai Phong Street, Danang City, Viet Nam, +84 511 354 0404, idrvn@fidr.or.jp, www.fidr.or.jp/english/index.html

Center for Women Development *Frauentwicklung*

20 Thuy Khue, Tay Ho district, Hanoi
+84 24 7280 280
info@cwd.vn

Viet Nam Red Cross *Humanitäre Hilfe und Gesundheitsversorgung*

No. 82, Nguyen Du, Hanoi
+84 24 3822 4030/ +84 24 3826 3703, vanphongctd@gmail.com
<https://www.facebook.com/redcross.org.vn/>

World Vision *Hilfe in Notsituationen*

Mercury Building, 4th Floor
444 Hoang Hoa Tham, Tay Ho District, Hanoi
+84 24 3943 9920
Pham_Thu_Trang@wvi.org
<https://www.wvi.org/vietnam>

Department of Child Care and Protection, Ministry of Labor – Invalids and Social Affairs *Fürsorge und Schutz von Kindern*

35 Tran Phu, Ba Dinh, Hanoi
+84 24 3747 5629
treem@molisa.gov.vn
<http://treem.gov.vn>

7 KONTAKTE

Plan International Vietnam *Rechte und Schutz von Kindern und Jugendlichen*

2nd Floor, Hoa Binh International Towers, 106 Hoang Quoc Viet, Cau Giay district, Hanoi, Viet Nam, +84 2438223005, vietnam.co@plan-international.org, <https://plan-international.org/vietnam>

Gia Dinh People's Hospital

No. 1 No Trang Long, Binh Thanh district, Ho Chi Minh city
028 3841 2692
info@bvndgiadinh.org.vn
<http://www.bvndgiadinh.org.vn/trang-chu.html>

Save the Children, Viet Nam office *Fürsorge und Schutz von Kindern*

Mercury Building, 4th Floor
444 Hoang Hoa Tham, Tay Ho District, Hanoi
+84 (0)243 573 5050
<https://vietnam.savethechildren.net>

Blue Dragon Children's Foundation *Krisenversorgung junger Menschen, langfristige Hilfe bei der Ausbildung*

PO Box 297, International Post Office, Hanoi, Viet Nam, +84 24 3717 0544, info@bdcf.org, <https://www.bluedragon.org/>

115 People's Hospital *Cardiology, Anesthesiology Resuscitation - ICU*

No. 527 Su Van Hanh, District 10, Ho Chi Minh city
028 3865 4249
<http://benhvien115.com.vn/>

ChildFund Viet Nam *Bekämpfung von Kinderarmut*

Level 5, Vinafor Building, 127 Lo Duc Street, Hanoi
+84 (0)24 3944 6449
info@childfund.org.vn
<http://childfund.org.vn/>

103 Military Hospital

No. 261 Phung Hung, Ha Dong, Hanoi
<http://www.benhvien103.vn/trangchu/>

Viet Duc Hospital

40 Trang Thi, Hang Bong, Hoan Kiem, Hanoi
024 3825 3531
congthongtindientubvvd@gmail.com
<http://benhvienvietduc.org/>

Hagar International *Hilfe für Opfer von Menschenhandel, Sklaverei und Missbrauch*

152 Âu Cờ, Tay Ho, Hanoi, Viet Nam
+84943111967
info@hagarinternational.org
<https://hagarinternational.org/vietnam/>

108 Military Central Hospital

No. 1 Tran Hung Dao, Hanoi
0967751616
bvtuqd108@benhvien108.vn
<http://benhvien108.vn/>

Youth Employment Services Center (founded by Hochiminh Youth Union and Department of Labor, Invalids and Social Affairs of Ho Chi Minh City - HCMC)

1A Nguyen Van Luong, Go Vap distr., HCMC
028 39849414
<http://sieuthivieclam.vn/>

Saigon Children's Charity *Bildung für benachteiligte Kinder und junge Erwachsene*

59 Tran Quoc Thao, District 3, Ho Chi Minh city
+84 28 3930 3502
info@saigonchildren.com
<http://www.saigonchildren.com/vi/>

Cho Ray Hospital

No. 201B Nguyen Chi Thanh, District 5, Ho Chi Minh city
028 3855 4137 / 3855 4138
bvchoray@choray.vn
<http://choray.vn/>

AUF EINEN BLICK

Maßnahmen vor der Rückkehr

Die rückkehrende Person sollte

- gültige Reisedokumente oder Laissez-Passer vorbereiten
- offizielle Dokumente/Nachweise, die aus Deutschland mitgebracht werden müssen, bei den deutschen Behörden anfordern (z.B. in Deutschland ausgestellte Geburtsurkunde, Heiratsurkunde, Scheidungspapiere, Bestätigung von Schulabschlüssen etc.)
- Informationen bezüglich der Ankunft am Flughafen und der weiteren Reise einholen. Von allen internationalen Flughäfen aus gibt es Shuttlebusse in das jeweilige Stadtzentrum für die Weiterreise in andere Provinzen. Außerdem gibt es dort Taxis für spezifische Transportwünsche
- beachten, dass für eine Einreise keine bestimmten Impfungen notwendig sind
- eine temporäre Unterkunft finden

Maßnahmen nach der Rückkehr

Die rückkehrende Person sollte

- sich für das sogenannte "Wohnbuch" registrieren
- beachten, dass Kinder bis 6 Jahre für die kostenlose staatliche Krankenversicherung registriert werden müssen. Dazu ist die Geburtsurkunde des Kindes notwendig.
- einen Antrag auf Sozialhilfe stellen
- Schulen bzw. weitere Bildungsinstitute für die Kinder kontaktieren

